

Babytherm[®] 8000 WB



WARNING:
För att till fullo förstå hur apparaten
fungerar bör användaren noggrant
läsa den här handboken innan
apparaten används.

Bruksanvisning

Definitioner

VARNING

En **VARNING** innehåller viktig information om en potentiellt farlig situation som kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.

FÖRSIKTIGHET

En uppmaning om **FÖRSIKTIGHET** innehåller viktig information om en potentiellt farlig situation som kan leda till att användaren eller patienten skadas lindrigt eller måttligt eller göra att utrustningen skadas, om den inte undviks.

OBS!

OBS! innehåller extrainformation som är avsedd att underlätta användningen.

Innehållsförteckning

Definitioner	2	Vad är vad.	35
För säkerhetens skull	4	Grundenhet	35
Allmänna VARNINGAR och uppmaningar om FÖRSIKTIGHET	5	Manöverpanel för madrassvärme	36
Användningsområde	6	Teknisk data	37
Förberedelser	7	Konstruktion och beskrivning	39
Transportstativ	7	Madrassvärme	39
Utrustningsmöjligheter	7	Beställningslista	40
Sekretsug	8	Komponentlista	42
Infusionsflaskhållare	9	Index	43
Tillbehör för oxygenbehandling	9		
Bädd	11		
Montering av innerväggar	11		
Montering av hållare för ventilations slangar	12		
Madrass	12		
Huv	12		
Lutning av liggytan	13		
Interna transporter	13		
Kontroll av driftsberedskap	14		
Före första användning	14		
Före varje användning	14		
Drift	15		
Försiktighetsåtgärder	15		
Värmebehandling	17		
Madrassvärme	17		
Värmelampa	21		
Inställningsinformation	22		
Använda bäddhuv	25		
Oxygenbehandling	27		
Använda fototerapi (tillval)	28		
Sekretsugning	30		
Röntgen	30		
Skötsel	31		
Demontering	31		
Desinficering/Rengöring/Sterilisering	31		
Före ny användning	32		
Underhållsintervall	33		
Avfallshantering av apparaten	33		
Meddelanden, orsak, åtgärd	34		
Madrassvärme	34		
Höjjustering (tillval)	34		

För säkerhetens skull

Följ denna bruksanvisning noga

VARNING

Följ denna bruksanvisning noga.

Alla som använder produkten måste vara helt införstådda med och noggrant följa alla delar av bruksanvisningen. Enheten är endast avsedd att användas för det syfte som anges i avsnittet "Användningsområde" på sidan 6 och tillsammans med lämplig patientövervakning. Följ alla meddelanden som är märkta med **VARNING** och **FÖRSIKTIGHET** i handboken och alla meddelanden på apparatens skyltar.

Underhåll

VARNING

Apparaten måste kontrolleras och underhållas regelbundet av utbildad servicepersonal. Reparationer på apparaten får endast utföras av utbildad servicepersonal. Dräger rekommenderar att ett servicekontrakt upprättas med DrägerService och att alla reparationer utförs av dem. Dräger rekommenderar att endast originalreservdelar från Dräger används vid underhåll. I annat fall fungerar apparaten eventuellt inte korrekt. Se kapitlet "Underhållsintervall".

Tillbehör

VARNING

Endast de tillbehör som finns med i beställningslistan har testats och godkänts för användning med apparaten. Därför bör endast dessa tillbehör användas tillsammans med den aktuella apparaten. I annat fall fungerar apparaten eventuellt inte korrekt.

Får inte användas i utrymmen där risk för explosion föreligger.

VARNING

Apparaten är inte tillåten för drift i explosionshotade utrymmen.

Säker anslutning till annan elektrisk utrustning

VARNING

Elektrisk sammankoppling med utrustning som inte nämns i denna bruksanvisning måste föregås av konsultation med respektive tillverkare.

Patientsäkerhet

Utformningen av utrustningen, medföljande litteratur och märkningen på utrustningen förutsätter att den köps och används endast av utbildad vårdpersonal och att vissa självklara egenskaper hos utrustningen är kända för den utbildade användaren. Instruktioner, **VARNINGAR** och uppmaningar om **FÖRSIKTIGHET** är därför i stor utsträckning begränsade till speciella förhållanden som gäller för just Drägers design.

I denna publikation hänvisas inte till olika faror som är självklara för vårdpersonal och användare av utrustningen, till följd av felaktig användning av utrustningen och till potentiella biverkningar hos patienter med onormala tillstånd. Det kan vara farligt att ändra produkten eller använda den på otillåtet sätt.

Patientmonitorering

Den som använder systemet måste vara medveten om sitt ansvar för att välja lämplig säkerhetsövervakning som ger rätt information om utrustningens prestanda och patientens tillstånd.

Patientsäkerhet kan uppnås på många olika sätt, från elektronisk övervakning av den medicinska apparatens prestanda och patientens tillstånd till enkel, direkt iakttagelse av kliniska tecken.

Ansvar för att välja den lämpligaste patientövervakningen ligger helt och hållet på användaren av utrustningen.

Dräger Medical GmbH

Allmänna VARNINGAR och uppmaningar om FÖRSIKTIGHET

Följande VARNINGAR och uppmaningar om FÖRSIKTIGHET gäller vid allmän drift av enheten.

VARNINGAR och uppmaningar om FÖRSIKTIGHET som gäller delar av systemet eller särskilda funktioner återfinns i respektive avsnitt senare i handboken.

Anmärkning om EMC/ESD-risk för enhetens funktion

Allmän information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) enligt den internationella EMC-standarden IEC 60601-1-2: 2001. Elektronisk utrustning i medicinska tillämpningar måste uppfylla särskilda krav på elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) och måste installeras och driftsättas enligt den EMC-information som finns i den tekniska dokumentationen (kan erhållas från DrägerService på begäran).

Bärbar och mobil radiokommunikationsutrustning kan påverka medicintekniska elektriska apparater.

VARNING



Anslutningskontakter med ett ESD-varningsmärke får ej vidröras och inga anslutningar får göras mellan dessa kontakter utan att ESD-skyddsåtgärder vidtas. Sådana skyddsåtgärder kan innebära antistatiska kläder och skor, föregående och samtidigt vidrörande av en jordad bult vid anslutning av stiften eller användning av elektriskt isolerande och antistatiska handskar. Den berörda personalen bör få utbildning i dessa åtgärder.

FÖRSIKTIGHET

Lämplig klinisk beslutsfattare har ansvar för att dra slutsatser från de mätningar av hudtemperatur som görs.

VARNING

Babykontroll får inte användas på barn som är i chock eller som har feber.

Användningsområde

Babytherm® 8000 WB* är en apparat för att reglera och bevara värmen hos prematurer, nyfödda och spädbarn upp till en kroppsvikt av 5 kg.

Den används på förlossningskliniker, BB-avdelningar, neonatalavdelningar, barnavdelningar och barnintensivvårdsavdelningar.

Apparaten hanteras av läkare, eller av sjukvårdspersonal under instruktion av läkare.

Babytherm 8000 WB värmer via en uppvärmd gelmadrass.

Behandlings- och vårdmöjligheter

- Uppvärmning, varmhållning och termisk stabilisering genom madrassvärmen
- Avkylning av febriga patienter (madrassstemperaturen lägre än kroppstemperaturen)
- Lutningsbar bädd för hög- eller lågläge med huvudet – övergångsbädd för kuvösbarn
- O₂-behandling med tillbehör för detta

Babytherm 8000 WB reglerar och övervakar värmeplattans temperatur, så att det förvalda inställda värdet ställs in i kontaktområdet mellan barn och madrass.

När nakna eller ej övertäckta barn/prematurer vårdas, är inte värmeförseln från madrassen tillräcklig. Använd extra värmelampa eller en Babytherm 8004/8010.

Extra tillbehör

- Huv (för O₂-behandling)
- Höjjustering
- Svängbar lådmodul

Grundapparaten kan kombineras med det i beställningslistan upptagna tillbehöret.

Alternativa tillbehör för behandlingen

- Sekretsug
- O₂-dosering
- O₂-monitor
- O₂-huv
- O₂-injektor
- Infusionsflaskhållare
- Fototerapiapparat
- Värmelampa på extra transportstativ

* Babytherm® 8000 WB – är ett registrerat varumärke som tillhör Dräger

Förberedelser

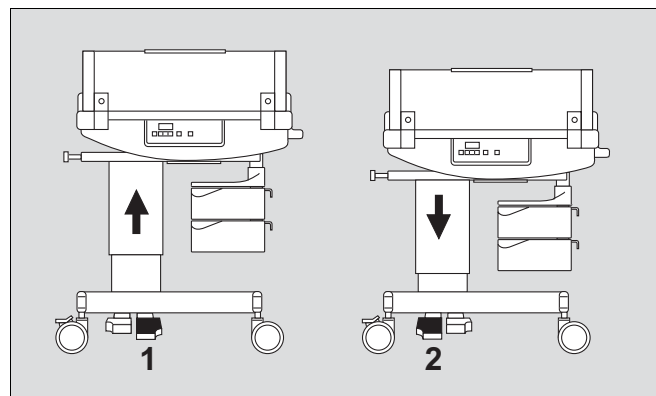
Transportstativ

Höjdjustering

Höjdjusteringen är extra tillbehör.

Kontrollera före varje användning:

- Upprätta nätförsörjning.
- 1 Trampa kort på höger pedal.
Liggytan höjs upp.
- 2 Trampa kort på vänster pedal.
Liggytan sänks ned.
- Ställ in bekväm arbetshöjd.
- Placera inga föremål i huvområdet.



Utrustningsmöjligheter

Apparat med höjdjustering:

- Svängbar skåpmodul med 2 svängbara lådmoduler och 1 avläggningsyta, extra tillbehör.

Apparat utan höjdjustering:

- 2 öppna avläggningsytor i pelaren,
- 1 svängbar skåpmodul med 2 svängbara lådmoduler och 1 avläggningsyta, extra tillbehör.

Sekretsug

- Förbered och kontrollera sugen enligt bruksanvisningen.

Fastsättning av ejektorsugen på kompaktskenan

1 Kläm fast ejektorsugen på kompaktskenan.

- Montering av fäste för hållaren:

Apparater med höjdjustering

2 Skruva fästet på den reglerbara pelaren så att flaskhållaren inte sitter inom lådmodulens svängbara område.

Apparat med fast pelare

- Skruva fast hållaren på den vänstra stolpväggen.

3 Sätt flaskhållaren på fästet.

4 Anslut slangen mellan sugflaskan och sugejektorn.

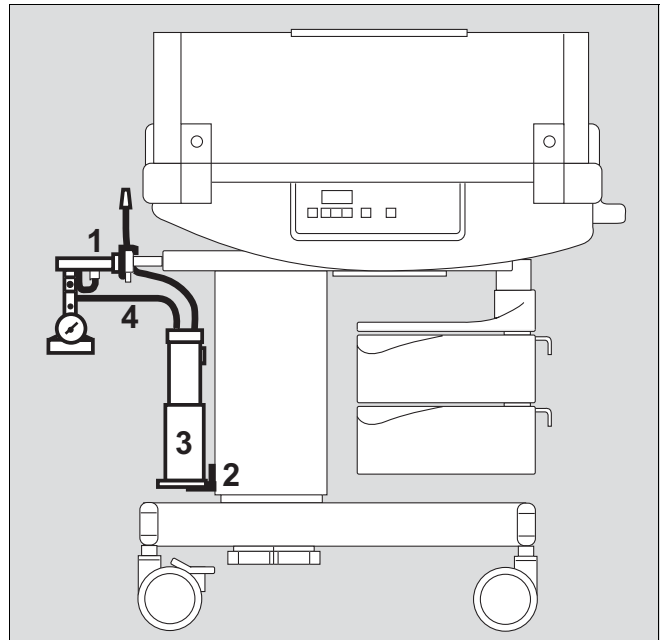
- Kläm fast slangfästet på kompaktskenan.

- Anslut sugslangen och kläm fast den i slangfästet.

- Skruva på anslutningsslangen och stick in kopplingsstycket i uttaget till den centrala gasförsörjningen (parkeringsläge).

Vid användning av NIST*-anslutningsslang:

- Låt fackman montera fästadaptern på apparatanslutningen.



Montering av ejektor på liggytan

- Montering av fäste för hållaren:

Apparater med höjdjustering

5 Skruva fästet på den reglerbara pelaren så att flaskhållaren inte sitter inom lådmodulens svängbara område.

Apparat med fast pelare

- Skruva fast hållaren på den vänstra stolpväggen.

6 Sätt flaskhållaren på fästet.

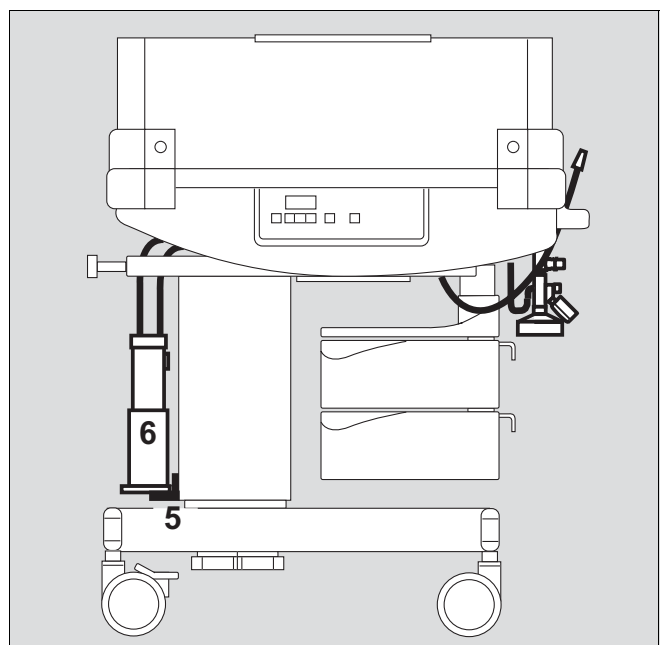
- Anslut slangen mellan sugflaskan och sugejektorn.

- Anslut sugslangen och kläm fast den i slangfästet.

- Skruva på anslutningsslangen och stick in kopplingsstycket i uttaget till den centrala gasförsörjningen (parkeringsläge).

Vid användning av NIST*-anslutningsslang:

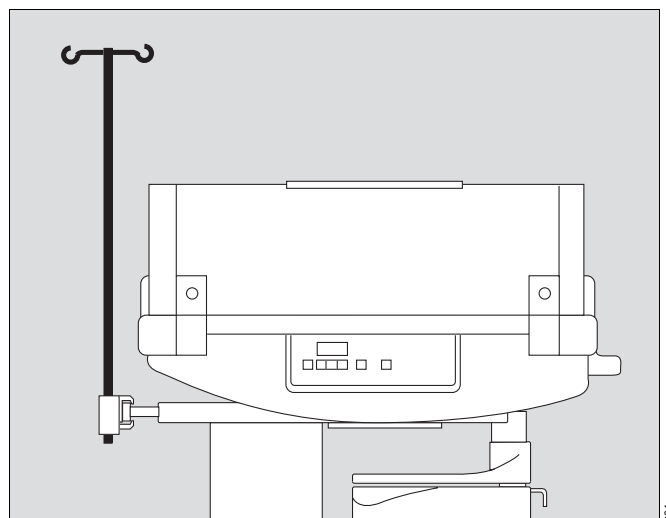
- Låt fackman montera fästadaptern på apparatanslutningen.



* NIST: Non Interchangeable Screw Thread / icke förväxlingsbar skruvanslutning

Infusionsflaskhållare

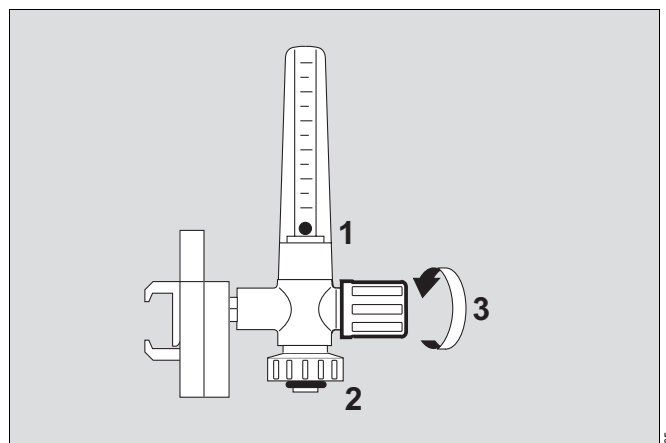
- Häng hållaren på skenan och lås fast den.



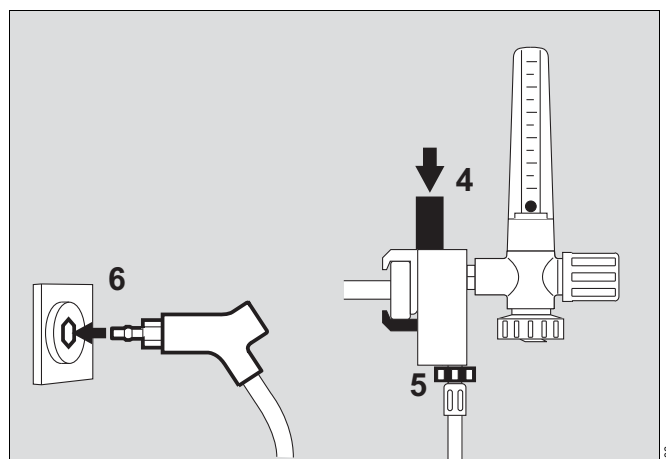
Tillbehör för oxygenbehandling

O₂-flödesmätare

- Förberedelse av flödesmätaren:
 - 1 Kontrollera att kulan i mätröret kan röra sig fritt.
 - 2 Kontrollera att tätningringen i överfallsmuttern är på plats och i felfritt skick.
 - 3 Stäng ventilen medurs.



- Montering av flödesmätaren på kompaktskenan:
 - 4 Tryck ned skjutreglaget helt, häng flödesmätaren på skenan och släpp skjutreglaget.
 - 5 Skruva på O₂-anslutningen.
 - 6 Anslut kopplingen i O₂-uttaget och tryck in den helt.
- Vid användning av NIST*-anslutningsslang:
 - Låt fackman montera fästadaptern på apparatanslutningen.

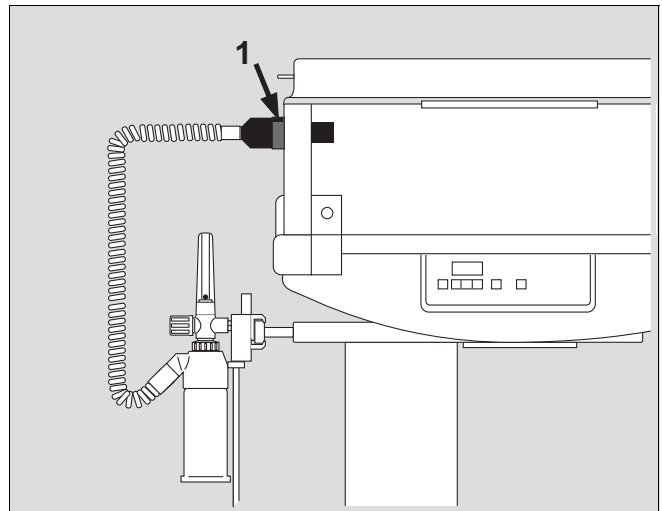


* NIST: Non Interchangeable Screw Thread / icke förväxlingsbar skruvanslutning

O₂-tillförsel med injektor

- 1 Tryck fast låsspaken på flänsen och skjut in ejektorn i flänsen.
- Låt låsspaken snäppa fast på injektorn. Den är nu fixerad.
 - Sätt slangen på anslutningen.
 - Sätt på huvan (se sidan 25).

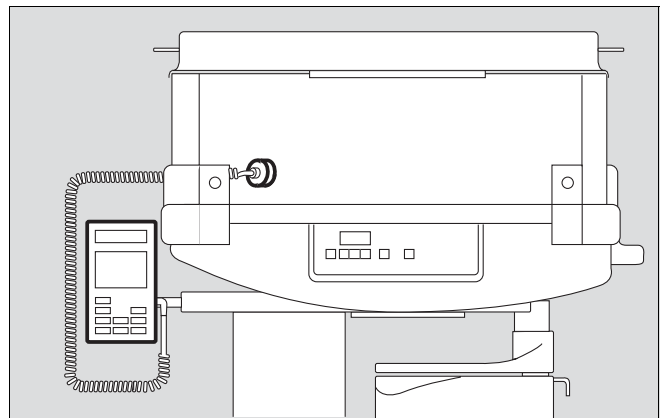
O₂ får tillföras endast om O₂-koncentrationen övervakas, t.ex. med MiniOx 3000.



O₂-monitor

t.ex. MiniOx 3000

- Förbered O₂-monitorn enligt dess bruksanvisning.
- Fäst O₂-monitorn med dess hållare på kompaktskenan. Vrid O₂-monitorn så att mätenhetens manöversida är vänd mot manöverpanelen för madrassvärmen.
- Lägg O₂-sensorn i värmebädden. För in sladden genom öppningen på framsidan.
- Stick in sensorkontakten i mätenheten.



Bädd

Bädden omges av två sidoväggar på kortsidorna och två sidoväggar på långsidorna, vilka kan fällas ned oberoende av varandra.

Sidoväggarna har hål för sekret- och dränageslangar.

Väggarna på kortsidorna har flexibla ingångar för slangar och sladdar.

Montering av sidoväggarna

- 1 Placera de nedre tapparna på väggens beslag i spåren på vänster och höger sida av bäddens hörn.

Se till att handtagen på sidoväggarna är utåt.

- Vinkla väggen snett uppåt.
- 2 Tryck ned väggen kraftigt tills tapparna snäpper till och ligger fast i sina spår nertill.
- Fäll upp väggen helt och hållet och låt den falla ned till låst läge.
- Montera alla fyra sidoväggarna.

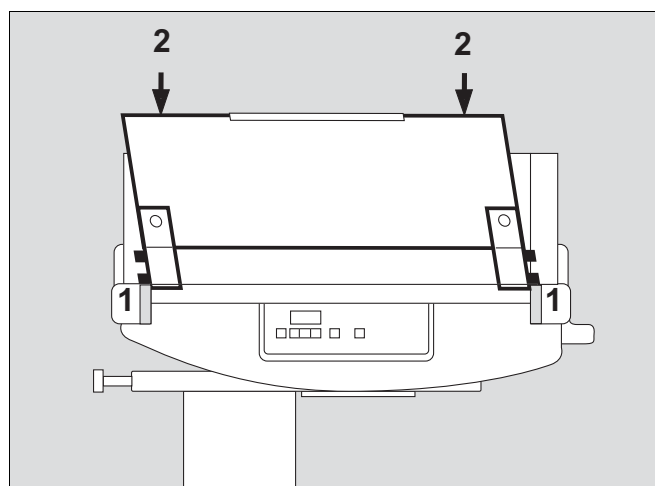
Kontrollera att alla sidoväggarna är korrekt monterade!

Så öppnas sidoväggarna:

- Lyft upp sidoväggarna tills de övre tapparna i beslagen lämnar styrspåret och fäll sedan ner dem.

Med livliga och större barn:

- Montera sidoväggar med 230 mm höjd.



2/12

Montering av innerväggar

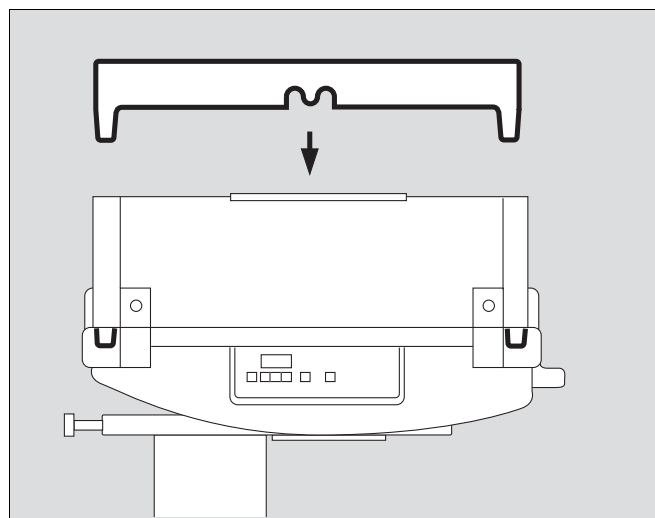
VARNING

Använd innerväggar till alla patienter både med öppnade och stängda sidoväggar.

Annars kan patienten ramla ur!

- Stick in tapparna i de koniska hålen i bäddens hörn och tryck dem något nedåt tills innerväggarna sitter fast.

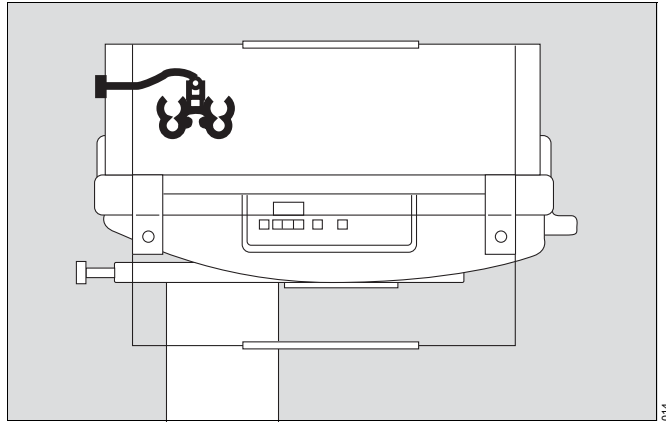
Kontrollera att alla sidoväggarna är korrekt monterade!



2/12

Montering av hållare för ventilationsslanger

- Stick in slanghållaren i hålet på vänster framsida och fäst med den räfflade muttern.



Madrass

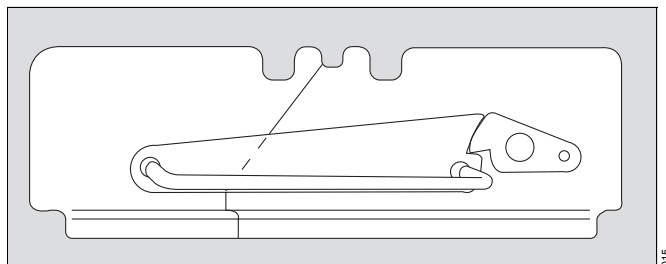
- Vid drift **med** madrassvärme, använd gelmadrassen (2M 20 827).
- Lägg gelmadrassen i bädden och lägg ett lakan över den. Undvik föremål med vassa kanter i närheten – gelmadrassen kan skadas! Vik inte gelmadrassen! Rulla ihop gelmadrassen om den ska flyttas. Tänk på uppvärmningstiden för gelmadrassen! Lägg patienten på gelmadrassen i Babytherm tidigast efter ca 1 timme, dvs madrassen ska vara tillräckligt uppvärmd.

Huv

Extra tillbehör

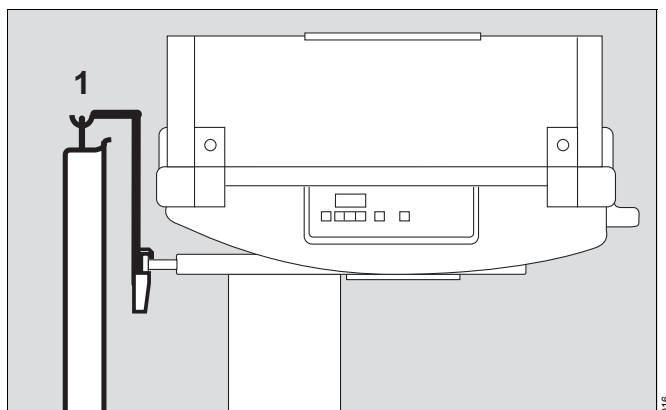
Dräger rekommenderar att de högre sidoväggarna (230 mm) används när huvan är monterad.

- Kontrollera att huvan är i stängd position.



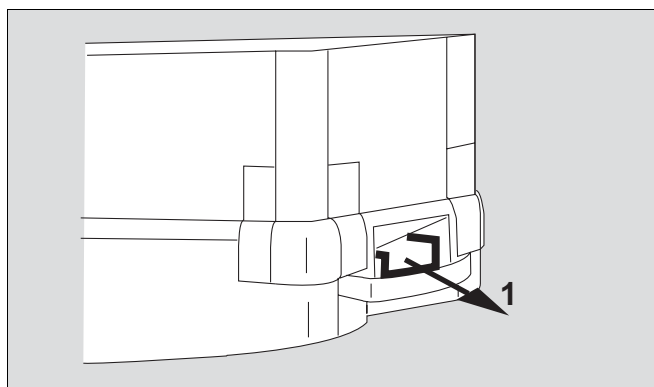
När huvan inte behövs:

- Fäst hållaren för huvan på skenan.
- 1 Häng huvan i dess hållare.



Lutning av liggytan

1 Dra låsregeln rakt utåt.



2 Tryck handtaget nedåt = huvuddelen höjs uppåt.
 Dra handtaget uppåt = huvuddelen sänks nedåt.

- Släpp låsregeln, liggytan är nu låst.

Maximal lutning:

huvuddelen höjs uppåt: 20°

huvuddelen sänks nedåt: 15°

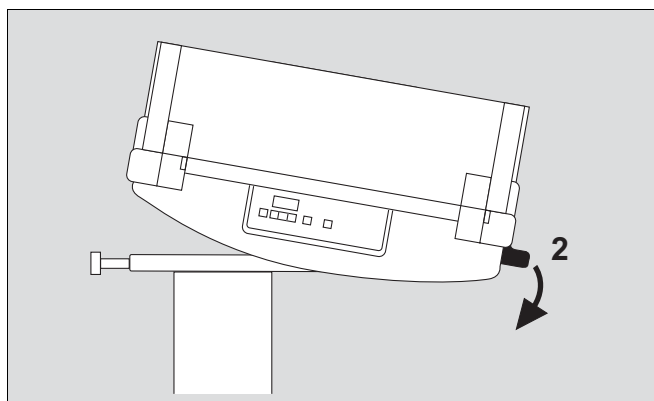
Liggytan kan lutas i små steg.

Lämpliga lägen:

vågrätt läge,

10° lutning, huvuddelen uppåt och

10° lutning, huvuddelen nedåt.



Madrasen kan kama vid maximal lutning.

- Vik då inte lakanet runt madrassen.

Interna transporter

- Sänk ned bädden så långt det går (om höjden är justerbar).
- Sväng in svängbara lådmoduler eller avläggningsyta.
- Ta bort eller flytta tillbehörsapparater som är monterade på ett sådant sätt, att de sticker utanför värmebädden på sidan.
- Stäng av värmen, dra ur kontakten.
- Separera slangar för gasförsörjning från centralförsörjningen.
- Sätt på huven (extra tillbehör) till skydd mot drag.

Omedelbart efter transporten:

- Sätt i nätkontakten och starta uppvärmningen.

Kontroll av driftsberedskap

Före första användning

- Kontrollera att nätspänningen stämmer överens med uppgifterna på märkskylten som sitter ovanför nätsladden.

Före varje användning

- Kontrollera att enheten är rengjord.
- Kontrollera att sidoväggarna snäpper fast ordentligt och blir kvar i sitt läge.
- Kontrollera att sidoväggarna är utan sprickor och vassa splitterstycken.
- Kontrollera att rätt madrass finns i bädden.
Använd endast madrassvärme med tillhörande gelmadrass.
- Kontrollera att liggytans lutningsfunktion fungerar och kan fixeras ordentligt.
- Kontrollera att nödvändiga tillbehör och behandlingsutrustning finns tillgänglig och är i felfritt skick.
- Kontrollera att gasförsörjningen räcker för de apparater och tillbehör som ska användas.
- Kontrollera att sladdar och slangar är korrekt dragna och ordentligt fixerade.
Dra dem aldrig över väggarna – klämrisk vid uppfällning av väggarna eller vid påsättning av huven.
- Kontroll av driftsberedskapen hos den använda behandlingsutrustningen:
Kapitel "Värmebehandling/Fototerapi", se sidan 15
Kapitel "Oxygenbehandling", se sidan 27
Kapitel "Använda fototerapi (tillval)", se sidan 28

Drift

Försiktighetsåtgärder

Vård av patienten

VARNING

Lämna inte apparaten med sidoväggarna nedfällda. Barnet kan ramla ur!
 Kläm inte någon kroppsdel på patienten, inga slangar eller andra främmande objekt, t.ex. sänglakan, vid uppfällning av sidoväggarna eller hantering av huven. Se till att sidoväggarna är säkert fastsnäppta. Sidobeslagen ska vara synliga ovanför liggytan. Använd innerväggar till alla patienter både med öppnade och stängda sidoväggar. Använd sidoväggar med 230 mm höjd till livliga och större barn. Håll alltid extra uppsikt över dessa spädbarn och/eller barn.

Värmebehandling/Fototerapi

VARNING

Övervaka patientens kärntemperatur regelbundet med en separat termometer!
 Anpassa de inställda temperaturerna efter patientens behov. Var försiktig med solstrålning.

OBS!

Vid kombinationsdrift av madrassvärme, värmelampa och fototerapi tillförs patienten en ökad värmemängd. Detta ska tas med i beräkningen när värmesystemet ställs in. Följ inställningsanvisningar för enkel- och kombinationsdrift med de båda systemen (sida 22 ff). Förändringar i den omgivande miljön, t.ex. drag, kan påverka patientens temperaturbalans.

Madrassvärme

VARNING

Vid användning av madrassvärmens måste gelnadrassen ligga på den uppvärmda liggytan. Gelnadrassen ska endast användas som en värmedyna med Dräger Babytherm 8000 WB. Använd den inte med Dräger Babytherm 4200 eller andra värmebäddar med temperaturer på värmeplattan på över 40 °C – risk för brännskada.
 Undvik föremål med vassa kanter i närheten – gelnadrassen kan skadas!
 Vik inte gelnadrassen!
 Rulla ihop gelnadrassen om den ska flyttas.
 Tänk på uppvärmningstiden för gelnadrassen!
 Lägg patienten på gelnadrassen i Babytherm tidigast efter ca 1 timme, dvs madrassen ska vara tillräckligt uppvärmd.

Värmelampa

FÖRSIKTIGHET

Användning av värmelampa kan orsaka obemärkt ökad vattenförlust hos patienten.

FÖRSIKTIGHET

När sängen är lutad får de delar av patientens kropp som är närmare värmelampen mer värme. Hudtemperaturen på sådana kroppsdelar ska kontrolleras regelbundet.

VARNING

Använd inte apparaten tillsammans med lättantändliga rengöringsmedel eller läkemedel – brandfara. Förvara inte läkemedel eller infusionsvätskor i det uppvärmda området.

Oxygenbehandling

VARNING

Riskerna med systemet ökar vid användning av syre. Undvik öppen låga och tända cigaretter!
 Textilier, plaster och oljor är lättantändliga i syreberikad atmosfär och brinner med hög intensitet. Håll syrgasarmaturer och tätningar fria från olja och fett. Öppna ventiler långsamt.
 Använd inte Babytherm i närvaro av brännbara narkosgaser eller desinfektionsmedel.
 Använd eller förvara inte brännbara vätskor, som t.ex. alkohol, eter eller aceton i Babytherm.
 Ha inga elektriska apparater i drift under huven. Undantag utgörs av apparater, som är godkända för drift i explosionshotade utrymmen.

Fysiologiska risker med oxygen

FÖRSIKTIGHET

Oxygenberikning får enbart utföras på läkarordination och först efter kontroll av det arteriellt uppmätta oxygenpartialtrycket i blodet. I annat fall finns risk för hyperoxemi (som kan skada barnets ögon) eller hypoxemi (som kan orsaka hjärnskada hos barnet). Övervaka syrgaskoncentrationen under behandlingen, t.ex. med MiniOx 3000.

Huv

Spädbarnets kärntemperatur ska övervakas när bäddhuvu används.

VARNING

När sänghuven är på plats kan sidoväggarna fällas ned. Lämna inte apparaten när sidoväggarna är öppna – barnet kan ramla ur!

FÖRSIKTIGHET

Värmelampans effekt minskar när sänghuven används. Patientens kärntemperatur bör övervakas så att inte temperaturlansen påverkas negativt.

FÖRSIKTIGHET

Iaktta vid användning av en extern fototerapi, maxbelastningen 11 kg (24,3 lbs) på huven. Större belastning kan orsaka skada på huven.

OBS!

Om sänghuven används tillsammans med det inbyggda systemet för fototerapi minskar den bilirubin-effektiva strålningsintensiteten avsevärt och strålningen fördelas ojämnt över sängens yta.

OBS!

Högre sidopaneler (230 mm) rekommenderas när sänghuven används.

OBS!

Huven får inte användas för förvaring av föremål eller kläder och liknande.

Värmebehandling

För varmhållning och i förekommande fall uppvärmning eller avkyllning står två värmesystem till förfogande:

- Madrassvärme "Drift", se sidan 15.
- Värmelampa med extra transportstativ (tillbehör). Följ dess bruksanvisning.



Madrassvärme

Kontroll av driftsberedskap


Före varje användning

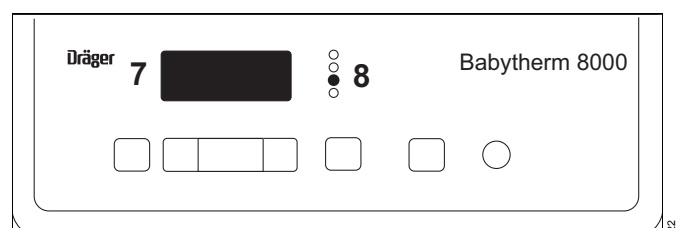
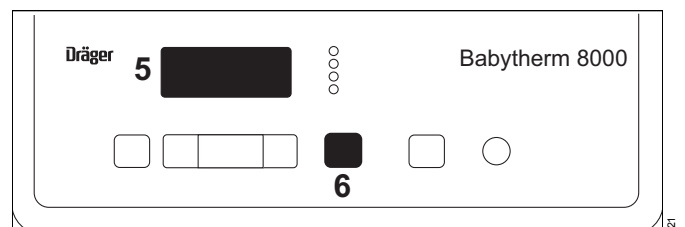
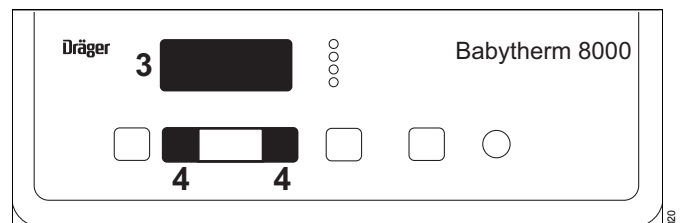
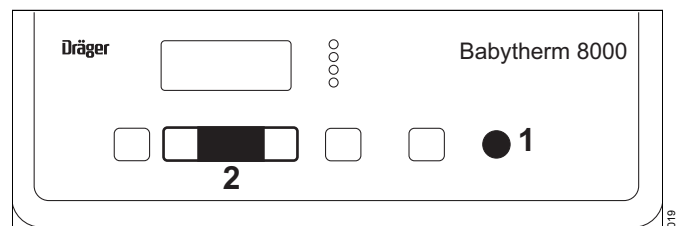
- Kontrollera att gelmadrassen har rengjorts och är i perfekt skick.
- Lägg gelmadrassen platt på värmeplattan av aluminium.
- Anslut nätkontakten.

Påslagning av apparaten och aktivering av interna test


- 1 Tryck på strömbrytaren – tills den snäpper fast = PÅ. Apparaten kontrollerar under det interna testet betydelsefulla funktioner.
 - Alla lampor lyser, sifferdisplayerna visar »88.8« och en kontinuerlig signal hörs.
- 2 Efter ca 2 sekunder anger apparaten blinkande temperaturrens inställning på 37,0 °C.
- 3 Displayen växlar cykliskt mellan texten »SEt« och temperaturrens uppmätta värde.
- 4 Tryck kort på tangenten  eller , inställningen sparas och
 - 3 displayen visar kontinuerligt uppmätt värde = mätvärdet för madrass temperaturen.
- 5 Om »Acc« och temperaturrens uppmätta värde visas växelvis samtidigt som en larmsignal ljuder innebär det att **batteriet för strömavbrottslarmet inte är tillräckligt laddat**. Batteriet är fulladdat efter ca 30 minuters drift. Displayen visar kontinuerligt temperaturrens uppmätta värde och larmsignalen tystnar.

Stänga av larmsignal:

- 6 Tryck på tangenten . Dess gula lampa lyser. Larmsignalen kan stängas av i 15 minuter.
- 7 Displayen visar »Err« växlande med den uppmätta temperaturen och
- 8 röd lampa **Inop** lyser – **Funktionsfel**, se "Meddelanden, orsak, åtgärd" på sidan 34.



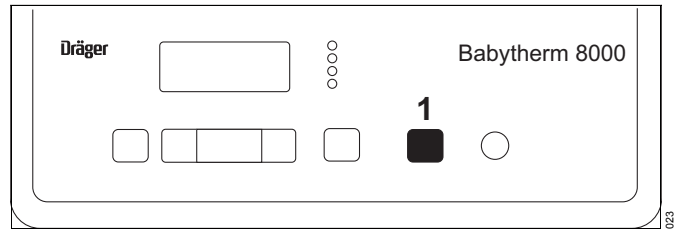
Kontroll av lampor, indikering/displayer och larmsignal

- 1 Tryck på tangenten  i ca 2 sekunder – alla lampor lyser, sifferdisplayerna visar »88.8« och en kontinuerlig signal hörs.


Därefter är displayerna och lamporna mörka, larmsignalen tystnar. Efter ca 2 sekunder visas temperaturen igen.

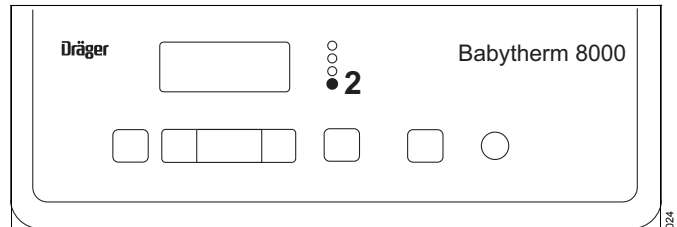
Funktionskontroll kan även utföras under pågående drift.

- Utför kontrollen minst en gång per dag.



Kontroll av larm vid avbrott i strömförsörjningen

- Dra ur nätkontakten.
- 2 Den röda lampan  tänds och en kontinuerlig larmsignal hörs.
- Stick in nätkontakten igen. Apparaten arbetar nu vidare med de värden som var inställda före strömavbrottet.



Drift

- Värm upp madrassen till 37 °C. Håll uppvärmningstiden som är ca 1 timme. Täck gelmadrassen med sängtäcke under uppvärmningsfasen och i standby-läge.
- Lägg patienten på gelmadrassen som är täckt med ett lakan.

När värmelampa inte är i drift:

- Lägg ett sängtäcke över patienten.



VARNING

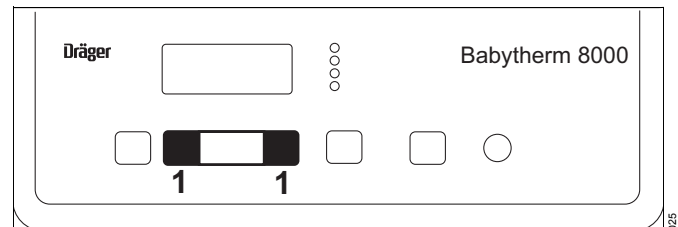
En uppvärmd gelmadrass kyler ner patienten.

Inställning av önskad temperatur

Inställt värde kan ändras i steg om 0,1 °C.

Ställa in temperatur i **normalområdet, 35 °C till 37 °C:**


- 1 Håll tangenten  eller  intryckt tills det önskade inställda värdet visas på displayen.





Ställa in temperatur **utanför** normalområdet:


- utökat område neråt: **30 °C till 35 °C**,
- utökat område uppåt: **37 °C till 38,5 °C**.

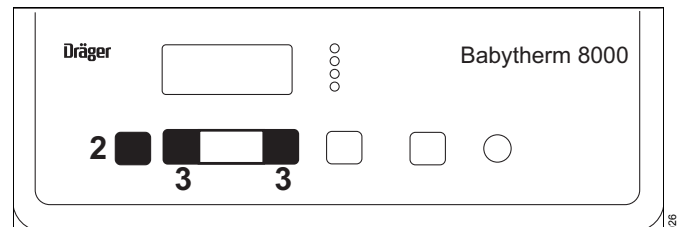
Lägre temperaturer endast på läkares ordination!
Observera patienten extra noga!

- 2 Tryck på frigöringstangenten .
Gul lampa i tangenten tänds.

- 3 Håll tangenten  eller  intryckt tills det önskade inställda värdet visas på displayen.

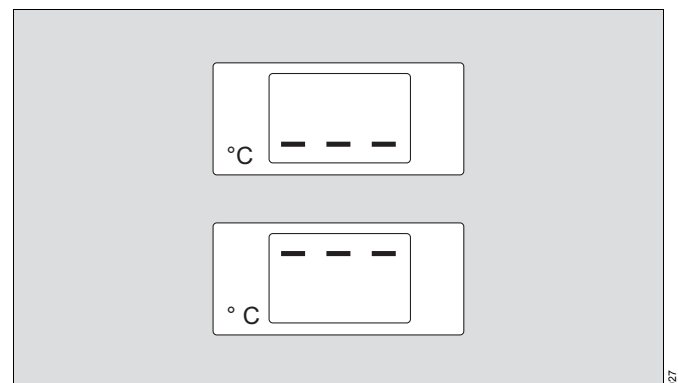
- Under en minut kan en inställning väljas över 37 °C eller under 35 °C.

Annars slocknar lampan i tangenten .
Spärren för det utökade inställningsområdet är åter i funktion.



När temperaturen ligger utanför mätområdet på 5 °C till 45 °C:

- 3 streck **ner**till på displayen = temperatur under 5 °C
- 3 streck **up**till på displayen = temperatur över 45 °C
- Se kapitlet "Meddelanden, orsak, åtgärd", sidan 34.

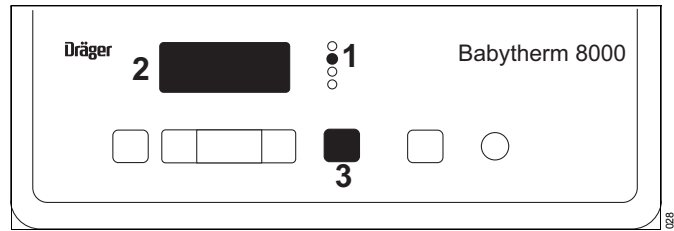


Larm


Avvikelse från inställt värde

Vid avvikelser över ± 1 °C mellan madrassens inställda värde och det uppmätta värdet:

- 1 Röd lampa ± 1 °C blinkar,
 - larmsignal startar och
- 2 displayen blinkar.




Larmsignalen kan stängas av i 15 minuter:

- 3 Tryck på tangenten . Den gula lampan tänds,
 - 1 den röda lampan lyser kontinuerligt.

När madrassens mätvärde åter ligger i området ± 1 °C av inställningen:

- Röd lampa ± 1 °C slocknar och larmsignalen tystnar.

Efter påslagning av madrassvärmen:

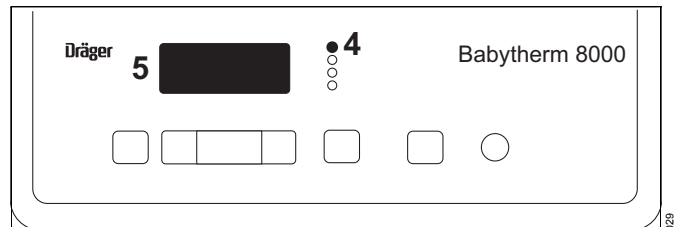
- Larmsignalen stängs av i en timme. (uppvärmningsfas).
- 1 Röd lampa ± 1 °C tänds.
 - 3 Gul lampa i tangenten  tänds.

40 °C larm

- 4 Röd lampa 40 °C blinkar och den kontinuerliga signalen startar.
- 5 Displayen blinkar.

Den kontinuerliga signalen kan inte stängas av.

Larmet slocknar automatiskt när en övertemperatur inte längre föreligger.



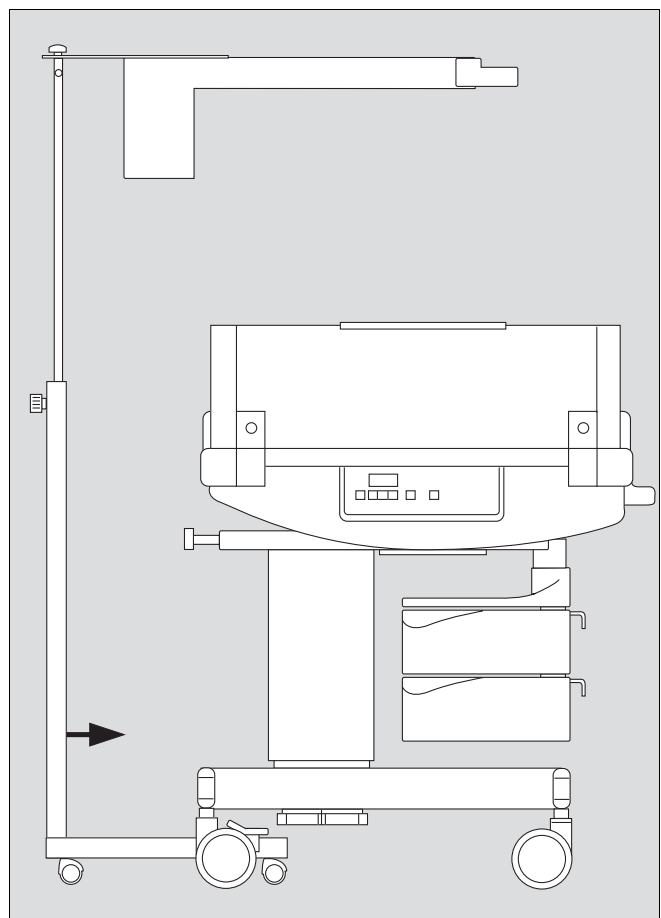
Driftslut

Endast för skötsel vid patientbyte.

- Tryck in strömbrytaren helt = AV, sedan
- dra ur nätkontakten.
 - Ge akt på ordningsföljden, i annat fall aktiveras larmet för strömavbrott.

Värmelampa

- Skjut in värmelampans transportstativ under Babytherm 8000 WB.
- Använd värmelampan enligt tillhörande bruksanvisning. "Inställningsinformation", sidan 22.



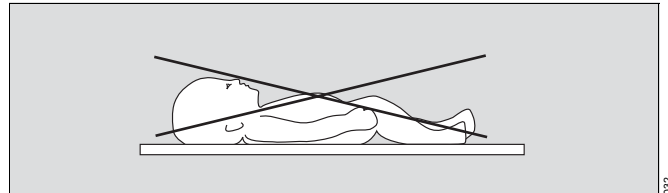
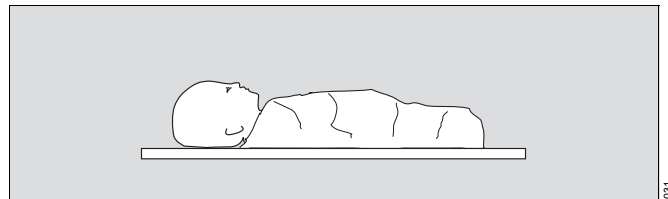
Inställningsinformation

Användnings- och inställningsinformation för singel- och kombidrift av värmesystemen madrassvärme respektive värmelampa.

Användning av madrassvärme med gelmadrass, utan värmelampa

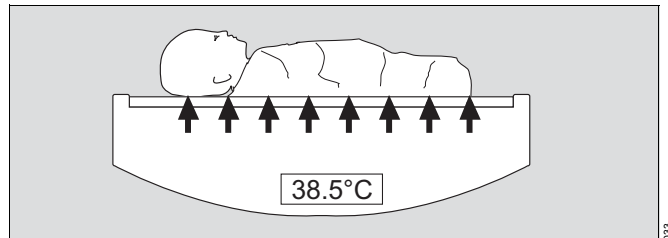
Övervaka alltid kärntemperaturen och anpassa temperaturinställningen efter patientens behov.

- Täck alltid över och/eller klä på patienten. **Filtar, täcken och liknande under patienten hindrar tillförsel respektive avledning av värme.**



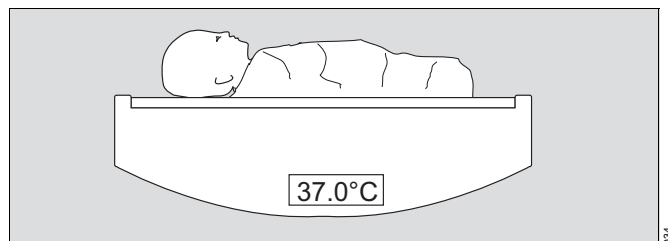
Tillförsel av värme:

- Ställ in önskad temperatur på t.ex. 38,5 °C.



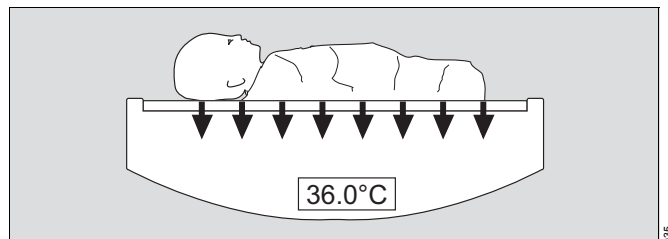
Ingen tillförsel eller avledning av värme:

- Ställ in önskad temperatur på t.ex. 36 °C till 37 °C.



Kyla ner patienten:

- Ställ in önskad temperatur på t.ex. 36 °C eller lägre.



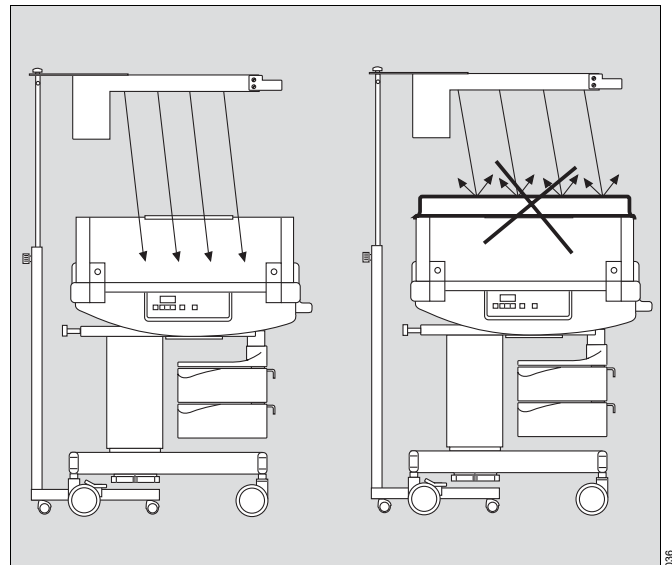
Användning av värmelampa

Övervaka alltid kärntemperaturen och anpassa temperaturinställningen efter patientens behov.

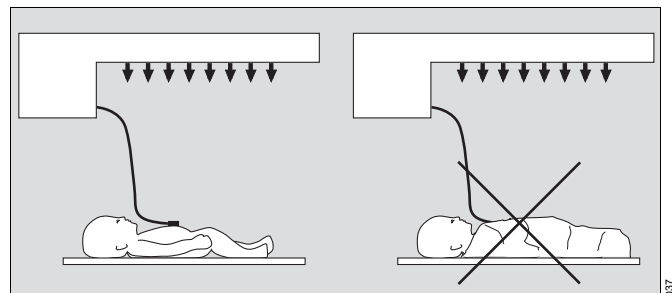
VARNING

Underskrid aldrig minsta avstånd (70 cm) mellan underkanten på värmelampan och liggyta. Risk för att patienten överhettas.

- Effekten från värmelampan reduceras då huvan används.
(Akrylglasshuvan släpper bara delvis igenom den infraröda strålningen från värmelampan.)



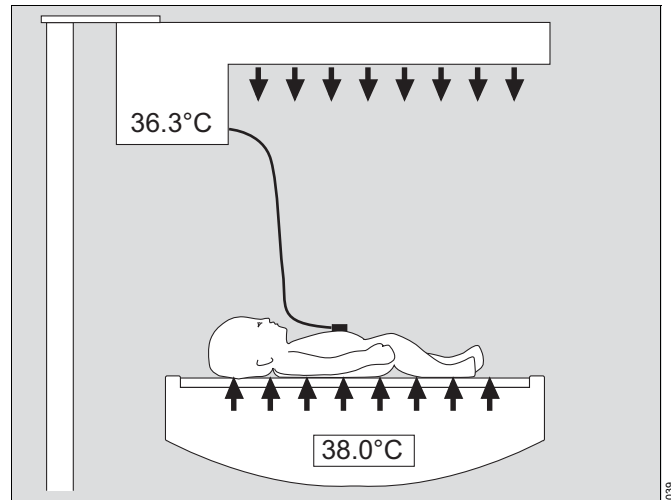
- Täck inte och klä inte på patienten.



Användning av madrassvärme (med gelmadrass) och värmelampa

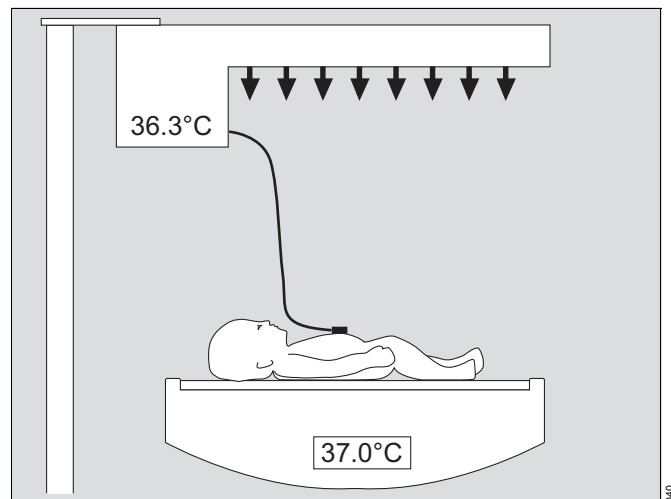
Tillförsel av värme uppifrån utöver madrassvärmen:

- Ställ in önskad temperatur på madrassvärmen på t.ex. 38 °C och
- ställ in önskad hudtemperatur via värmelampan på t.ex. 36,3 °C.



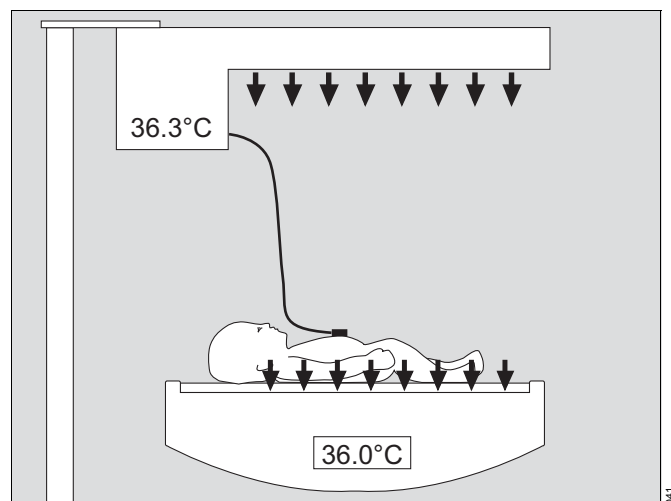
Ingen tillförsel eller avledning av någon värme underifrån:

- Ställ in önskad temperatur på madrassvärmen på t.ex. 36 °C till 37 °C och
- ställ in önskad hudtemperatur via värmelampan på t.ex. 36,3 °C.



Neckylning av patienten uppifrån:

- Ställ in önskad temperatur på madrassvärmen på t.ex. 36 °C eller lägre och
- ställ in önskad hudtemperatur via värmelampan på t.ex. 36,3 °C.



Använda bäddhuv

Spädbarnets kärntemperatur ska övervakas när bäddhuv används.

VARNING

När sänghuv är på plats kan sidoväggarna fällas ned. Lämna inte apparaten när sidoväggarna är öppna – barnet kan ramla ur!

FÖRSIKTIGHET

Effekten från värmelampan reduceras då huv används. Patientens kärntemperatur bör övervakas så att inte temperaturlansen påverkas negativt.

FÖRSIKTIGHET

laktta vid användning av en extern fototerapi, maxbelastningen 11 kg (24,3 lbs) på huv. Större belastning kan orsaka skada på huv.

OBS!

Om sänghuv används tillsammans med det inbyggda systemet för fototerapi minskar den bilirubin-effektiva strålningsintensiteten avsevärt och strålningen fördelas ojämnt över sängens yta.

OBS!

Dräger rekommenderar att de högre sidoväggarna (230 mm) används när huv är monterad.

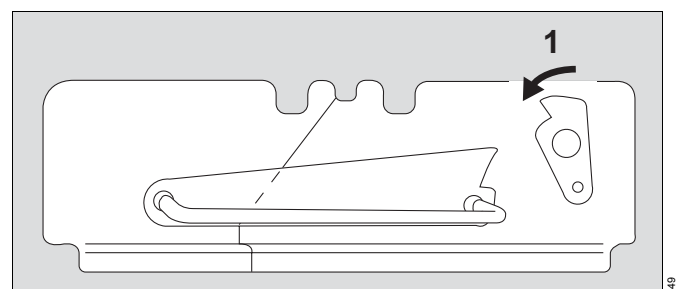
OBS!

Huv får inte användas för förvaring av föremål eller kläder och liknande.

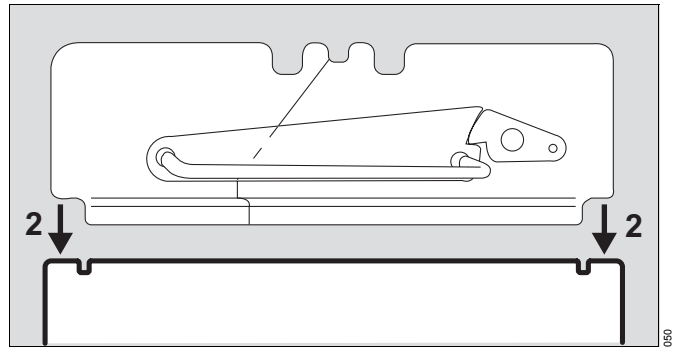
Montering av huv

Kontrollera att huv är låst, i annat fall

- 1 lås huv = vrid låsregeln så långt det går.

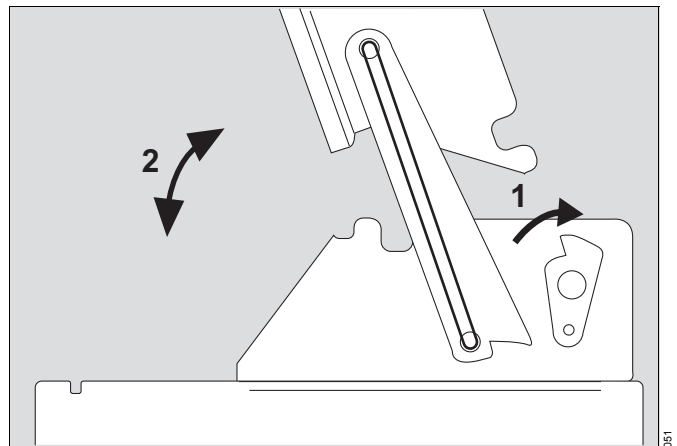


- 2 Placera huven på sidoväggarna med hjälp av båda händerna runt handtagen.



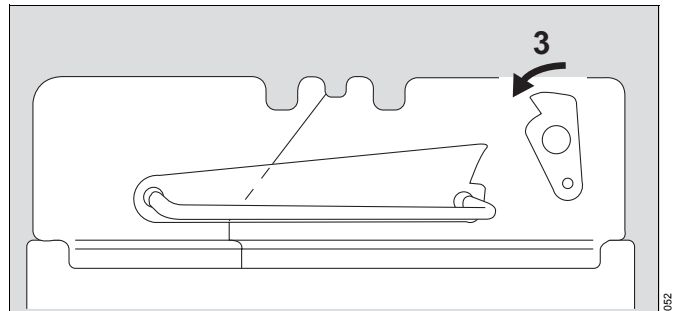
Öppna/stänga sänghuven

- 1 Lås upp huven = vrid låsregeln.
- 2 Öppna huven = dra handtaget uppåt så långt det går. Utför vårdande/medicinska åtgärder på barnet.
- 2 Stäng huven = dra handtaget nedåt.

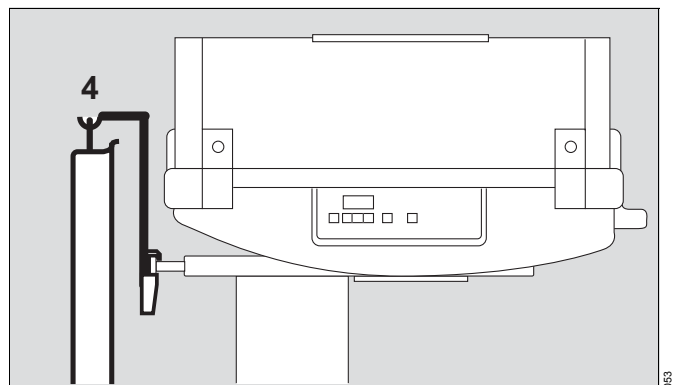


Borttagande av huven

- 3 Sätt huven i stängd position = vrid låsregeln så långt det går.
- Ta bort huven med båda händerna om handtagen (följ upplysningen på huven!).



- 4 Häng huven i dess hållare.



Oxygenbehandling

FÖRSIKTIGHET

Oxygenberikning får enbart utföras på läkarordination och först efter kontroll av det arteriellt uppmätta oxygenpartialtrycket i blodet. I annat fall finns risk för hyperoxemi (som kan skada barnets ögon) eller hypoxemi (som kan orsaka hjärnskada hos barnet).

Övervaka syrgaskoncentrationen under behandlingen, t.ex. med MiniOx 3000.

Ökad ljudnivå

Ökad stress kan uppstå för patienten vid användning av huvar och vid tillförsel av tryckgas.

Tillförsel av oxygen med injektor

(I hela innerutrymmet)

- Montera dit huvan (se sidan 25).
- 1 Ställ in O₂-koncentrationen på injektorn: 30, 40, 50 vol.% O₂.
- Ställ in O₂-tillförseln på O₂-flödesmätaren.

Rekommenderade inställningsvärden

Injektorinställning	Vol.% O ₂	30	40	50
O ₂ -tillförsel	L/min	5	10	15

- 2 Övervaka O₂-koncentrationen, t.ex. med MiniOx 3000.

Efter användningen

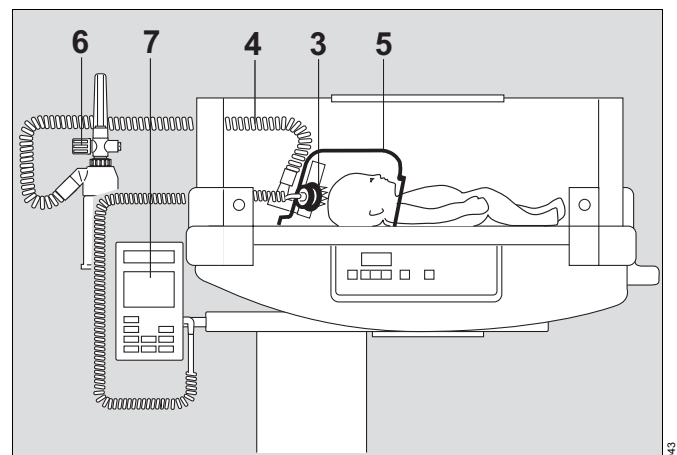
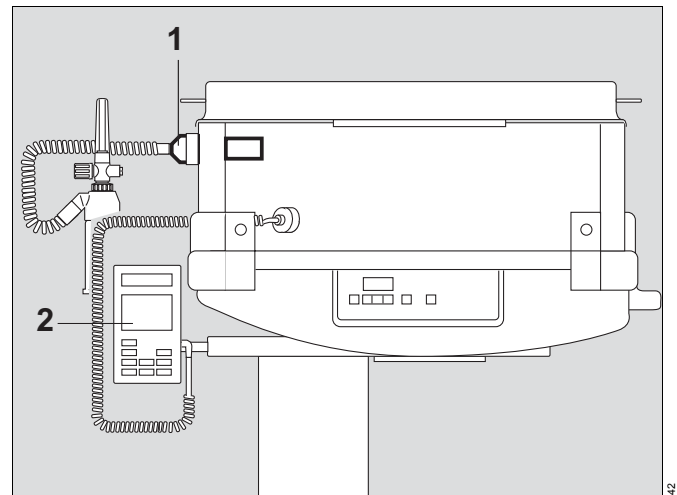
- Öppna huvan.
- Stäng doseringsventilen på O₂-flödesmätaren = vrid medurs.
- Ta bort behandlingsutrustningen och förbered den för nästa patient, sidan 31.

Tillförsel av oxygen med huv

- 3 Stick in O₂-monitors sensor med adapterringen i den stjärnformigt uppskurna manschetten. Stick in kontakten i mätaren.
- 4 Anslut slangen till huvan.
- Lägg patienten på rygg.
- 5 Placera huvan över huvudet. Undre stödytan vilar på madrassen. Täta inte utrymmet kring kragen!
- 6 Ställ in O₂-tillförseln på doseringsventilen: 0,5 till 4 L/min.
- 7 Övervaka O₂-koncentrationen, t.ex. med MiniOx 3000.

Efter användningen

- Lyft av huvan från patienten.
- Stäng doseringsventilen på O₂-flödesmätaren = vrid medurs.
- Ta bort behandlingsutrustningen och förbered den för nästa patient, sidan 31.



Använda fototerapi (tillval)

VARNING

Använd endast de fototerapilampor som anges, se "Teknisk data", sidan 37. Om andra lampor används kan det påverka fototerapins säkerhet och effektivitet.

VARNING

Använd alltid ögonskydd på patienten vid användning av fototerapi.
Kontrollera hela tiden att ögonskyddet sitter på plats.

VARNING

Övervaka alltid differentialdiagnoser för neonatala för att se till att eventuella livräddande åtgärder vidtas omedelbart.

VARNING

Mät regelbundet patientens bilirubinhalt.
Var uppmärksam på eventuella förgiftningseffekter av bilirubinets ljusgenererade isomerer.

VARNING

Fototerapi kan rubba patientens vattenbalans.

VARNING

Användning av reflekterande folie kan orsaka farliga kroppstemperaturer.

FÖRSIKTIGHET

Undvik direkt ögonkontakt med strålningskällan under längre tid medan apparaten är i bruk.

FÖRSIKTIGHET

Skydda patienter i fototerapilampans omedelbara närhet från strålningen som produceras, t.ex. bör skyddsglasögon och skärmar användas.

FÖRSIKTIGHET

Användare bör undvika att befinna sig i strålningsområdet under längre tid. Risk för brännskador.

OBS!

Om sänghuven används tillsammans med det inbyggda systemet för fototerapi minskar den bilirubin-effektiva strålningsintensiteten avsevärt och strålningen fördelas ojämnt över sängens yta.

Reducera värmelampans värmeeffekt i manuellt läge.
Fototerapilamporna tillför patienten tillräcklig värme.

FÖRSIKTIGHET

Övervaka patientens kärntemperatur regelbundet med en separat termometer.

- Sväng värmelamporna över patienten. Placera fototerapilamporna vertikalt över patienten, annars minskar fototerapins effekt.

OBS!

Använd fototerapiapparaten enligt tillhörande bruksanvisning.

Vid användning på stativ**VARNING**

Minsta fria avstånd mellan fototerapilampans nedre kant och patienten = 30 cm. Risk för att patienten överhettas.

- Skjut stativet under transportstativet till Babytherm 8000 WB.

Vid samtidig användning av en värmelampa:

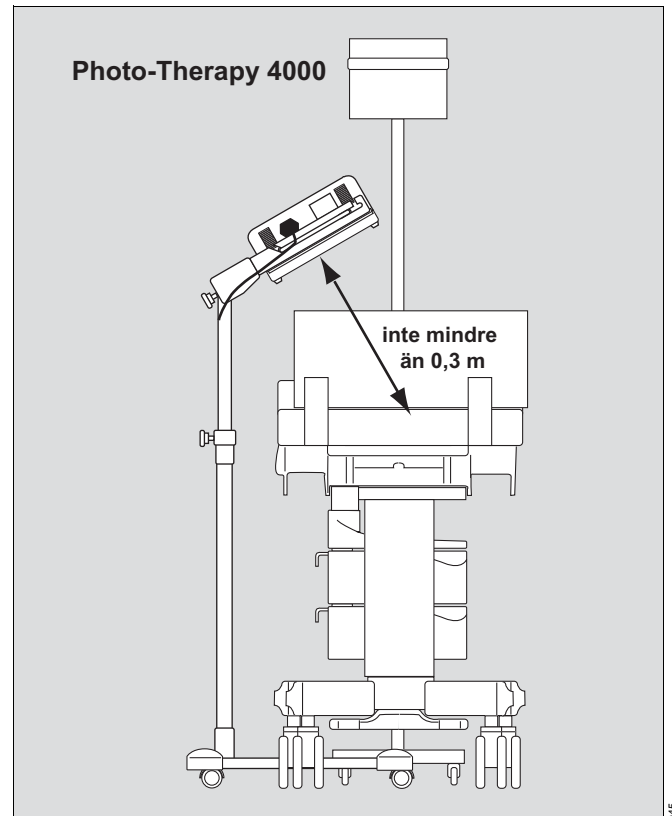
- Skjut den körbara värmelampan under transportstativet till Babytherm 8000 WB.
- Placera lampstommen så, att värmestrålningen obehindrat når patienten.

Om värmelampan används i driftsätt »man.«:

- Reducera värmesteg: jämfört med drift utan fototerapi ca 3 värmesteg.

Fototerapilampan tillför patienten tillräcklig värme.

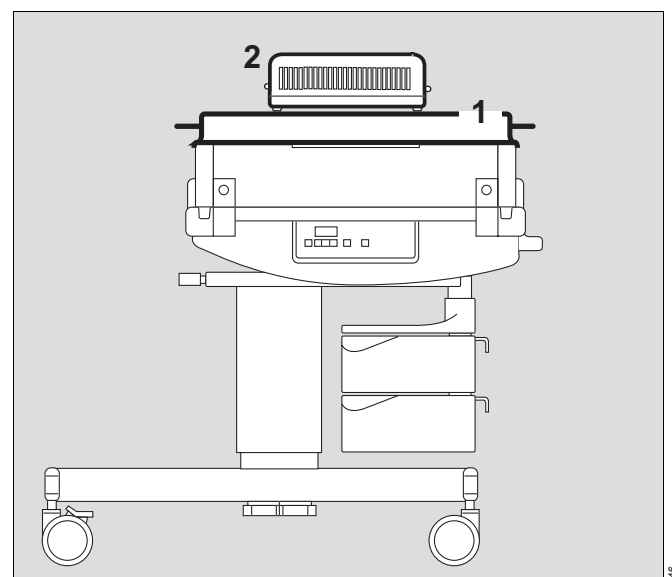
Övervaka regelbundet patientens kärntemperatur.

**Vid användning utan stativ**

- Sätt dit sidoväggarna med 230 mm höjd.

- 1 Montera dit huven (se sidan 25).
- 2 Placera Photo-Therapy 4000 på huven.

Övervaka regelbundet patientens kärntemperatur.



Sekretslugning

OBS!

Använd sekretslugen enligt tillhörande bruksanvisning.

Röntgen

- Lägg röntgenkassetten direkt under patienten.
- Placera röntgenapparaten över Babytherm 8000 WB.

Vid samtidig användning av en värmelampa:

- Sväng värmelampan åt sidan.
- Sväng tillbaka värmelampan över patienten efter röntgen.
Annars finns risk för nedkylning av patienten.

Skötsel

VARNING

För att undvika risker för sjukhuspersonalen och andra patienter ska apparaten desinficeras och rengöras efter användning. Vid desinfektion av kontaminerade delar ska sjukhusets hygienföreskrifter (skyddskläder, ögonskydd m.m.) följas.

Rengör och desinficera Babytherm 8000 WB omsorgsfullt:

- efter varje patientbyte,
- minst en gång i veckan.

Rengöring och desinficering av tillbehör, t.ex. sekretsug, enligt deras respektive tillhörande bruksanvisning.

Demontering

- Stäng av apparaten (-erna). Dra ur nätkontakten och stäng av alla använda tryckgaser.
- Ta bort alla tillbehörsutrustningar.
- Ta bort gelmadrassen från liggytan. Förvara gelmadrassen platt utlagd.
- Ta bort hållaren för ventilationsslangarna.
- Ta loss alla flexibla slangingångar.

Desinficering/Rengöring/Sterilisering

FÖRSIKTIGHET

Se till att inga vätskor hamnar i apparaten eller på värmaren eftersom apparaten kan skadas.

**Bädd, in- och utvändigt;
sidoväggar, in- och utsidor;
innerväggar, in- och utsidor;
liggytan;
gelmadrass;
huv;**

Transportstativ inklusive alla påmonterade delar:

- Avlägsna alla synliga föroreningar med en engångsduk, som dränkts in med diskmedel.
- Torkdesinficera ytorna.
- Torka av med en ren, fuktig duk efter det att medlet fått verka.
- **Rengör inte gelmadrassen i tvättmaskin. Får ej autoklaveras.**

Slangöppningar:

- Tvätta med diskmedel och skölj i rent vatten.
- Desinficera delarna i doppbad. Skölj i rent vatten efter verkningstiden och torka, eller
- sterilisera i 120 °C (handskprogram).

Gelmadrass:

- För torkdesinficering av gelmadrassen rekommenderas Incidin Extra av fabrikat Henkel, Düsseldorf.

Bestråla inte Babytherm 8000 WB med UV-strålar. Risk för sprickbildning i plexiglas.

Använd endast rekommenderade rengörings- och desinfektionsmedel eftersom det finns risk för att det bildas sprickor i akrylglaset och makrolon om t.ex. alkohol används. Använd enbart preparat ur gruppen ytdesinfektionsmedel till desinficeringen. För att materialet inte ska skadas bör man använda preparat baserade på

- aldehyder,
- kvartära ammoniumföreningar.

På grund av risken för skador på materialen får man inte använda preparat baserade på:

- halogenspjälkande föreningar,
- starka organiska syror,
- syrespjälkande föreningar.

Generellt ska tillverkens rekommendation följas vid val av preparat. Tillverkaren ansvarar därvid för upplysningarna beträffande användningsområdet och eventuellt uppkommande materialskador från dessa preparat. **Använd inga alkoholhaltiga desinfektions- eller rengöringsmedel!**

Användare i Tyskland rekommenderas i princip att använda desinfektionsmedel som är uppförda på den aktuella listan från DGHM (Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie). DGHM-listan (som ges ut av mhp-Verlag GmbH, Wiesbaden) anger också det aktiva ämnet i varje desinfektionsmedel. För länder där DGHM-listan ej är bekant gäller rekommendationen enligt ovan.

Följande desinfektionsmedel för avtorkning kan t.ex. användas:

Bacillotox	Bode, Hamburg
Incidur	Henkel Hygiene GmbH, Düsseldorf
Sekusept-pulver	Henkel Hygiene GmbH, Düsseldorf

Följ tillverkarnas användningsföreskrifter.

OBS!

Även återanvändbara tillbehör (t.ex. efter rengöring) har begränsad livslängd. Förslitningen kan öka och minska livslängden betydligt på flera olika sätt vid hantering och förberedelse av delarna (t.ex. kan desinfektionsrester angripa materialet vid autoklivering). Vid synliga tecken på förslitning, till exempel rispor, deformationer, missfärgningar, separeringar och liknande, måste dessa delar bytas.

Före ny användning

- Montera ihop utrustningen igen.
- Låt enheten vara påslagen några timmar utan patient efter varje tvätt-desinfektion för att bli av med eventuella rester av desinfektionsmedel:
(Madrassvärmens börvärde-temperatur = 37 °C)

Innan patienten placeras i utrustningen:

- Förbered tillbehörsutrustningen, sidan 8.
- Kontrollera driftsberedskapen, sidan 14.

Underhållsintervall

Rengör och desinficera hela enheten och enhetens delar före underhåll* – även före retur för reparation.

FÖRSIKTIGHET

Dra ur kontakten före varje sådant ingrepp!

Använd endast Dräger originalreservdelar vid underhåll.

Gelmadrass	Klistra över små revor i folien med tejprensor. Använd reparationssetsen för gelmadrasser! Byt gelmadrass, när materialet blir sprödare, eller vid större revor, senast efter 2 år.
Flexibel slangingång	Byts ut om materialet är sprött och klabbigt.
Apparatinspektion och underhåll	Årligen av fackman.

Avfallshantering av apparaten

Vid slutet av dess användningstid:

- Kassera apparaten enligt nationella regler för avfallshantering,
- eller
- kontakta lämplig instans för avfallshantering för kassering av apparaten.

Om du vill ha mer information, kontakta kommunens miljöförvaltning.

För länder i vilka EU-direktivet 2002/96/EG gäller:



Denna utrustning omfattas av EU-direktivet 2002/96/EG (WEEE).



Den har inte registrerats för användning i privata hushåll och får inte heller kasseras på kommunala avfallshanteringsplatser för elektrisk och elektronisk utrustning.

Dräger Medical har utsett ett auktoriserat företag som kasserar utrustningen på korrekt sätt. Kontakta ditt lokala Dräger Medical-kontor om du vill ha mer information.

* Definition:
 Inspektion = fastställande av det aktuella tillståndet
 Service = åtgärder för bevarande av önskvärt tillstånd
 Reparation = åtgärder för återupprättande av önskvärt tillstånd
 Underhåll = inspektion, service, reparation

Meddelanden, orsak, åtgärd

Madrassvärme

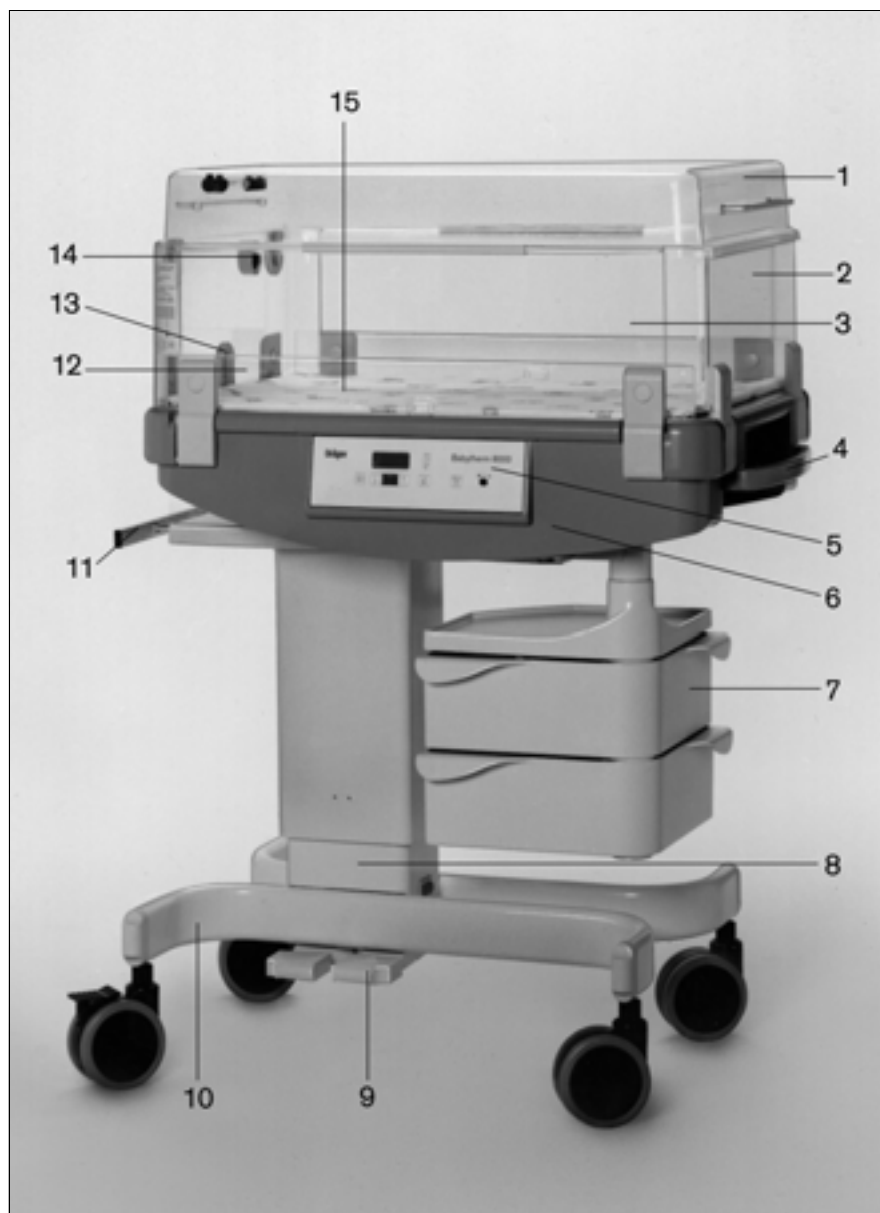
Meddelande	Orsak	Åtgärd
Röd lampa ± 1 °C blinkar, displayen för uppmätt värde blinkar, kontinuerlig signal ljuder.	Uppmätt värde avviker med mer än ± 1 °C från inställningen.	Vid användning med värmelampa: Reducera lampans värmeeffekt.
Röd lampa 40 °C blinkar, displayen för uppmätt värde blinkar, kontinuerlig signal ljuder.	Madrasstemperatur över 40 °C	Vid användning med värmelampa: Reducera lampans värmeeffekt.
Röd lampa  tänds, kontinuerlig signal ljuder.	Ingen nätspänning	Kontrollera om nätkontakten är ansluten. Kontrollera om det finns nätspänning. Tillkalla DrägerService.
Röd lampa Inop tänds. På displayen för uppmätt värde visas »Err« växlande med uppmätt värde. På displayen för inställt värde blinkar felkoden. Kontinuerlig signal startar.	Funktionsfel	Tillkalla DrägerService.
På displayen för uppmätt värde blinkar de tre mittsegmenten.	Fel på temperatursensorerna.	Tillkalla DrägerService.
På displayen för uppmätt värde visas »Acc« växlande med uppmätt värde. Kontinuerlig signal ljuder.	Batteri för strömavbrottslarm är inte tillräckligt laddat.	Ha apparaten i drift i 30 minuter, Tryck på tangenten  , larmsignalen stängs av i 15 minuter.
På displayen för uppmätt värde: tre streck nertill	Madrasstemperatur under 5 °C	Vänta tills madrasstemperaturen är över 5 °C
tre streck upptill	Madrasstemperatur över 45 °C	Vänta tills madrasstemperaturen är under 45 °C

Höjdjustering (tillval)

Meddelande	Orsak	Åtgärd
Höjdjusteringen fungerar inte.	Motorns värmeskydd har löst ut.	Låt den svalna i ca 15 minuter.

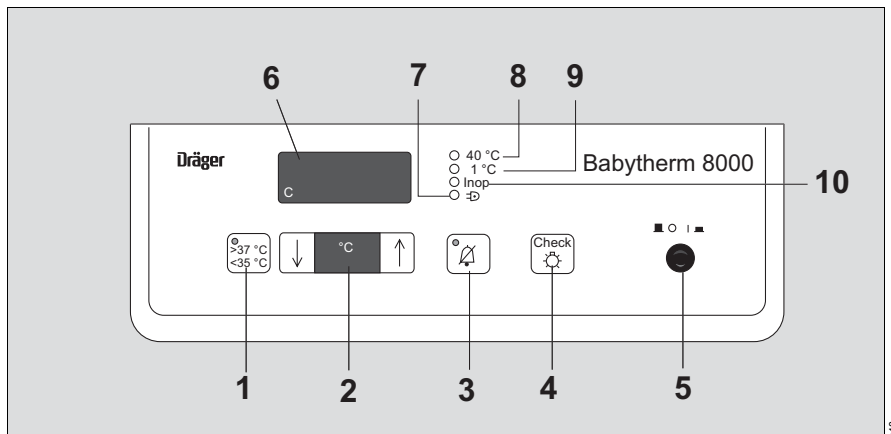
Vad är vad


Grundenhet



- | | |
|--|---|
| 1 Huv | 9 Fotpedaler, endast vid variabel höjdjustering |
| 2 Vägg, framsida | 10 Transportstativ med 4 låsbara hjul |
| 3 Sidovägg | 11 Kompaktskena |
| 4 Handtag med regel för lutning av bädden | 12 Innerväggar, 2 st |
| 5 Manöverpanel för madrassvärme | 13 Flexibel slanggång |
| 6 Bädd | 14 Hållare för O ₂ -injektor |
| 7 Svängbar skåpmodul (extra tillbehör) | 15 Gelmadrass med madrasslakan |
| 8 Pelare, (extra tillbehör med variabel höjdjustering) | |

Manöverpanel för madrassvärme



- 1 Tangent för utökning av önskat inställningsområde;
nedåt: 30 °C till 35 °C,
uppåt: 37 °C till 38,5 °C.
- 2 Displayen för madrassens temperaturinställning;
vänster om denna: tangent för att sänka inställningen,
höger om denna: tangent för att höja inställningen.
- 3 Tangent för avstängning av larmsignalen i 15 minuter, den
gula lampan lyser så länge larmsignalen är avstängd.
- 4 Tangent för funktionstest av lampor, indikeringar/displayer
och larmsignal.
- 5 På/Av-strömställare.
- 6 Display för madrassens temperaturuppmätta värde.
- 7 Röd lampa ,
lyser vid strömavbrott.
- 8 Röd lampa **40 °C**,
blinkar när uppmätt värde överskrider 40 °C.
- 9 Röd lampa **±1 °C**,
blinkar när madrassens temperaturuppmätta värde avviker
från inställningen med mer än ±1 °C.
- 10 Röd lampa **Inop**,
lyser vid felaktig apparatfunktion.

Teknisk data

Miljö

Drift	
Temperatur	20 °C (68 °F) till 30 °C (86 °F)
Lufttryck	900 hPa till 1100 hPa
Rel. fukt.	0 till 90 %, kondensfri

Förvaring/transport

Temperatur	-20 °C (-4 °F) till 60 °C (140 °F)
Lufttryck	900 hPa till 1100 hPa
Rel. fukt.	0 till 90 %, kondensfri

Madrassvärme

Temperaturmätning	
Mätområde	5 °C (41 °F) till 45 °C (113 °F)
Noggrannhet	±0,5 °C i området mellan 20 °C (68 °F) och 42 °C (107,6 °F) ±2 °C i det övriga området
Inställningsområde	30 °C (86 °F) till 38,5 °C (101,3 °F)

Höjjustering (tillval)

Justeringsområde	295 mm (11,6 inches)
Driftfunktion	Korttidsdrift 1 min tillslagningstid, 60 min paus

Driftskaraktistik

Nätspänning	100/120/127/230/240 V (enligt beställning) 50/60 Hz
-------------	--

Maximal strömförbrukning

Madrassvärme	160 W
Höjjustering (tillval)	560 W

Apparatsäkringar

Madrassvärme	
Område 100 V till 127 V	T 1,6 A L 250 V, IEC 127-2/III (2 st)
Område 230 V till 240 V	T 800 mA L 250 V, IEC 127-2/III (2 st)

Höjjustering (tillval)

Område 100 V till 127 V	T 6,3 A L 250 V, IEC 127-2/III (2 st)
Område 230 V till 240 V	T 3,15 A L 250 V, IEC 127-2/III (2 st)

Skyddsklass

Madrassvärmens värmeyta

Normer

I

 Typ BF

EN 60601-1

EN 60601-2-35, för madrassvärme

Klassificering (enligt EG-direktiv 93/42/EG Bilaga IX)	Klass IIb
UMDNS-kod (Universal Medical Device Nomenclature System/ nomenklatur för medicinska enheter)	15-610
Elektromagnetisk kompatibilitet EMC	provad enligt EN 60601-1-2
Dimensioner	
Längd x bredd	945 x 620 mm (37,2 x 24,4 inches)
Totalhöjd (med huv)	
Grundenhet utan höjjustering	1295 mm (51 inches)
Grundenhet med höjjustering	1230 mm (48,4 inches) till 1515 mm (59,6 inches)
Arbets höjd för liggytan	
utan höjjustering	950 mm (37,4 inches)
med höjjustering	885 mm (34,8 inches) till 1180 mm (46,5 inches)
Liggyta	750 x 490 mm (29,5 x 19,3 inches)
Lutning av liggytan	inställbar i små steg maximalt 20° nedåt maximalt 15° uppåt
Höjd, sidoväggar	150 mm (5,9 inches) eller 230 mm (9,1 inches)
Höjd, innerväggar	70 mm (2,8 inches)
Vikt (med skåp och huv)	
Grundenhet utan höjjustering	83 kg (183 lbs)
Grundenhet med höjjustering	85 kg (187,4 lbs)

Konstruktion och beskrivning

Madrassvärme

Madrassvärmen utgörs av komponenterna gelmadrass, värmeplatta av aluminium och en elektronisk regler- och övervakningsenhet.

Gelmadrassen består av en värmeledande gelmassa, som inte flyter ens när bädden lutas.

Gelmassan är innesluten i ett plastmaterial som inte irriterar huden. Gelmadrassen formar sig efter patientens kroppskontur. Därigenom uppkommer en stor kontaktyta, som leder värmen till patienten och gör att tryckställen förhindras (antidekubitseffekt). Vid kall gelmadrass avleds värme från patienten. Gelet är ett bra värmemagasin. Vid avbrott i strömförsörjningen, t.ex. vid transporter inom kliniken, hålls patienten varm med tillräcklig isolation (sängtäcken, huv) i ca 15 minuter.

Värmeplattan består av en 6 millimeter tjock aluminiumplatta ovanpå ett ytvärmesystem.

Värmeplattan sørjer för en jämn värmefördelning över hela liggytan.

Regler- och övervakningsenheten finns under värmeplattan. Folietangentbordet med tangenterna och displayerna är vända mot den ergonomiskt mest gynnsamma sidan.

Madrasstemperaturen regleras efter ett valt inställt värde. Detta uppnås bara när det ligger en patient på madrassen.

För övervakningen finns kontrollrutiner och larm.

Beställningslista

Benämning och beskrivning	Art.nr	Benämning och beskrivning	Art.nr
Babytherm 8000 WB, 230 V (med innerväggar)	FR 00 050	Sekretslug, Vakuump upp till 0,9 bar, med monterings- sats för placering under liggytan	2M 21 189
Varianter enligt beställning		Anslutningsslangar med DIN-anslutning	
– Set med sidoväggar, höjd 230 mm eller		O ₂ -luftanslutningsslang 1,5 m	M 29 283
– Set med sidoväggar, höjd 150 mm		O ₂ -luftanslutningsslang 3 m	M 29 243
– Madrassvärme med gelmadrass		O ₂ -luftanslutningsslang 5 m	M 29 263
– Transportstativ med variabel höjjustering eller transportstativ med fast pelare		Luftanslutningsslang 5 m	M 29 259
Extra tillbehör:		Vakuumanlutningsslang 1,5 m	M 29 287
– Svängbar lådmodul		Vakuumanlutningsslang 3 m	M 29 247
– Huv		Vakuumanlutningsslang 5 m	M 29 267
Tillvalsfunktioner att kunna beställa i efterhand		Anslutningsslangar med NIST-anslutning, färgneutral	
Set med sidoväggar, höjd 230 mm	2M 21 034	O ₂ -luftanslutningsslang 1,5 m	M 34 410
Set med sidoväggar, höjd 150 mm	2M 21 032	O ₂ -luftanslutningsslang 3 m	M 34 411
Innervägg	2M 20 936	O ₂ -luftanslutningsslang 5 m	M 34 412
Svängbar lådmodul	2M 20 638	Luftanslutningsslang 5 m	M 34 409
Fästordning för svängbar lådmodul	2M 20 868	Vakuumanlutningsslang 1,5 m	M 34 413
		Vakuumanlutningsslang 3 m	M 34 414
Tillbehör för påmontering		För ändring från DIN till NIST	
Infusionsflaskhållare	2M 16 520	Fästadapter O ₂ /AIR NIST/DIN	M 32 493
Invändig skena, extra för dränagepåse	2M 21 150	Fästadapter AIR NIST/DIN	M 32 495
Hållare för ventilationsslangar	2M 21 191	Fästadapter Vakuump NIST/DIN	M 32 496
Förvaringsplatta, 300 x 200 mm med skenklove för kompaktskena	M 24 678		
Huv	2M 30 392	Fototerapi	
Hållare för huv	2M 21 342	Photo-Therapy 4000, 230 V	2M 21 000
		Photo-Therapy 4000, 120 V	2M 21 700
Behandlingstillbehör		Stativ till fototerapiapparat	2M 21 190
Sekretslug		Oxygenbehandling i innerutrymmet	
Sekretslug, komplett	2M 85 045	Injektor; 30, 40, 50 vol.% O ₂ valbar	2M 14 190
Ejektor upp till 0,5 bar, med skenklove		O ₂ -flödesmätare, 0 till 16 L/min	2M 86 551
Sekretslug, komplett	2M 85 040	Befuktare/nebulisator	2M 85 835
Ejektor upp till 0,9 bar, med skenklove		Veckad slang, 1 m (5 st.)	2M 85 811
Sekretslug, komplett	2M 85 041		
Vakuump upp till 0,9 bar, med skenklove			
Slanghållare	2M 85 239		
Sekretslug	2M 21 187		
Ejektor upp till 0,5 bar, med monterings- sats för placering under liggytan			
Sekretslug	2M 21 188		
Ejektor upp till 0,9 bar, med monterings- sats för placering under liggytan			

Benämning och beskrivning	Art.nr
Oxygenbehandling med huv	
O2-huv	2M 19 250
O2-flödesmätare, 0 till 16 L/min	2M 86 551
Befuktare/nebulisator	2M 85 835
Veckad slang, 1 m (5 st)	2M 85 811
Oxygenmätning	
MiniOx 3000, O2-monitor	2M 22 464
O2-mätapparathållare	2M 22 460
O2-sensor MiniOx 3000	2M 22 461
Anslutningsslangar med DIN-anlutning	
O2-anlutningsslang 1,5 m	M 29 271
O2-anlutningsslang 3 m	M 29 231
O2-anlutningsslang 5 m	M 29 251
Anslutningsslangar med NIST-anlutning, sidoneutral	
O2-anlutningsslang 1,5 m	M 34 401
O2-anlutningsslang 3 m	M 34 402
O2-anlutningsslang 5 m	M 34 403
Förbrukningsdelar/tillbehör	
Gelmadrass för madrassvärme	2M 20 827
Reparationssats för gelmadrass	2M 21 324
Slangingång	2M 20 434
För sekretsugning	
Sugslang 1,5 m	M 25 780
Sekretsiktglas, 5 st	M 07 582
Bakteriellt filter CH 102, 5 st	67 23 976
Sugflaska	M 20 091
Lock till sugflaska, med ventil, plast	2M 85 012

Komponentlista

Alternativt till de i beställningslistan upptagna artikelnumren kan följande delar och utrustning användas (ingår inte längre i Drägers ordinarie sortiment).

Benämning och beskrivning	Art.nr
Huv	2M 21 030
Oxydig, O ₂ -mätare	83 04 411
Hållare för Oxydig	2M 17 770
O ₂ -sensor	68 50 645
Sensorhus Oxydig	68 50 250

Sakregister

A

Användningsområde	6
Avfallshantering av apparaten	33

B

Behandlings- och vårdmöjligheter	6
Beställningslista	40
Bädd, förberedelser	11

D

Demontering	31
Desinficering	31
Drift	15
Driftslut	20

F

Fototerapi	28
Försiktighetsåtgärder	15
För säkerhetens skull	4
Förberedelser	7
Före ny användning	32
Före varje användning	14
Försiktighetsåtgärder	15
Första användning	14

G

Gelmadrass	12
------------	----

H

Huv	12, 16
Användning	25
Förberedelser	12

I

Infusionsflaskhållare	9
Injektor	10
Inställning av önskad temperatur	19
Inställningsinformation för värmebehandling	22
Interna transporter	13

K

Komponentlista	42
Konstruktion och beskrivning	39
Kontroll av driftsberedskap	14

L

Larm	20
Lutning av liggytan	13

M

Madrass, förberedelser	12
Madrassvärme	
Drift	18
Försiktighetsåtgärder	15
Kontroll av driftsberedskap	17
Larm	20
och värmelampa	24
Meddelanden, orsak, åtgärd	34
Miljö	37
Montering av innerväggar	11
Montering av sidoväggarna	11

O

O ₂ -monitor	10
Oxygenbehandling	27
Förberedelse av tillbehör	9
Försiktighetsåtgärder	15
med huv	27
med Injektor	27

R

Rengöring	31
Röntgen	30

S

Sekretsug	8, 30
Skötsel	31
Sterilisering	31
Säkerhetsinspektioner	4

T

Teknisk data	37
Tillval	4, 40
Transportstativ	7

U

Underhåll	4
Underhållsintervall	33

V

Vad är vad	35
Ventilations slangar, montering av hållare	12
Vård av patienten, försiktighetsåtgärder	15
Värmebehandling	17
Försiktighetsåtgärder	15
Inställningsinformation	22
Värmelampa	21
Användning	23
Försiktighetsåtgärder	15
och madrassvärme	24

Denna bruksanvisning gäller bara
Babytherm 8000 WB (FR 00 050)
med tillverkningsnummer:







Utan infört tillverkningsnummer är
denna bruksanvisning endast avsedd
som allmän information och är inte
avsedd att användas med någon
specifik apparat eller enhet.

Dessa dokument är endast avsedda
som information till kunden och
uppdateras och byts ut endast
på kundens begäran.



Direktiv 93/42/EEG
om medicintekniska produkter

Dräger Medical GmbH

 Moisinger Allee 53 – 55
D-23542 Lübeck
Tyskland
 +49 451 8 82- 0
FAX  +49 451 8 82- 20 80
 <http://www.draeger.com>

90 28 656 – GA 6132.211 sv
© Dräger Medical GmbH
Utgåvan/Edition: 9 – 2010-11
Dräger förbehåller sig rätten att ändra
utrustningen utan föregående
meddelande.

